

# BEYOGLU

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

**La dernière note finlandaise comportait des concessions importantes**

**Mais le gouvernement de Moscou a rappelé ses représentants diplomatique et commercial à Helsinki**

**Les Etats-Unis offrent leur médiation**

Paris, 30 (Radio). — La note finlandaise remise hier soir à M. Molotov par le ministre de Finlande à Moscou, M. Kostinel, constate que, de l'avis du gouvernement finlandais rien ne justifie dans les événements actuels la dénonciation du pacte de non-agression soviéto-finlandais. En conséquence, le gouvernement finlandais propose de recourir à la procédure de conciliation prévue par l'article 5 dudit pacte ou encore à un arbitrage de neutres.

En outre, en vue de témoigner de sa volonté inébranlable d'arriver à une solution du conflit actuel et afin d'écartérer toute apparence de menace contre Leningrad le gouvernement finlandais se déclare prêt à retirer ses troupes de couverture de la frontière à une distance telle qu'il sera impossible de supposer la moindre menace contre Leningrad.

**LA RUPTURE**

M. Molotov sans prendre le temps, semble-t-il, d'examiner la dernière réponse finlandaise, a avisé M. Kostinel que l'URSS considère la situation actuelle comme intenable.

Il a ajouté qu'en conséquence il vient de rappeler le ministre et l'attaché commercial soviétiques à Helsinki et il considère les relations diplomatiques avec la Finlande comme rompues.

Le gouvernement soviétique ne veut aucun mal au peuple finlandais. Mais il considère toute négociation impossible tant que le gouvernement finlandais actuel sera au pouvoir.

M. Molotov a ajouté que l'URSS devra être disposée à traiter la question des conditions appropriées pour inaugurer une nouvelle ère dans les bonnes relations entre l'Union soviétique et la Finlande. »

**Les conséquences du blocus des alliés**

**L'ouverture du marché des tabacs à Izmir est ajournée**

Ankara, 29 (A.A.) — Dans les déclarations qu'il avait faites à un de nos rédacteurs, le ministre du Commerce, M. Nazmi Topcuoglu avait annoncé que le marché du tabac sera ouvert le 1er décembre. Nous apprenons que cette ouverture a été reportée au lundi 4 décembre.

Une personne autorisée nous a fourni à ce propos les précisions suivantes:

— Le bateau à bord duquel voyagent le directeur pour les pays d'Orient et le directeur de la filiale d'Izmir de la Cie américaine Glen qui doit procéder à d'importants achats de tabacs en parfaitement légal et nécessaire.

**Le nouveau drapeau albanais**

**Un télégramme de M. Verlacci au Duce**

Rome, 29 — A l'occasion de la remise du nouveau drapeau au peuple albanais, le président du conseil, M. Sveti Verlacci a adressé au Duce la déclaration suivante :

Duce,

« Au moment où le lieutenant général de S. M. le roi et empereur nous remet le drapeau national qui unit le symbole de nos gloires, le faisceau du Lictor, qui est le plus haut symbole de civilisation et de puissance et la couronne de la millénaire Maison de Savoie, nous sentons que, sous votre très haute guide, notre pays marche vers les

autre gouvernement que celui actuellement au pouvoir à Helsinki.

**LE DISCOURS DE M. MOLOTOV**

Moscou, 29 (A.A.) — « Havas » : M. Molotov a prononcé ce soir à 24 heures (heure de Moscou), un discours où il déclara notamment :

« La politique du gouvernement finlandais hostile à l'URSS, nous a obligés à prendre des mesures immédiates pour assurer la sécurité extérieure de l'Etat. »

» Les négociations menées depuis des mois n'aboutirent pas. Des provocations graves furent commises à la frontière par la Finlande.

» Le gouvernement soviétique a décidé de retirer ses représentants politiques et économiques à Helsinki et a donné à ses troupes l'ordre d'être prêtes à toutes éventualités.

Nos propositions se heurtèrent à un refus de discuter plein d'arrogance. Le gouvernement finlandais entend tenir Leningrad sous la menace de son armée. Il ne respecte pas le pacte de non-agression existant entre nos deux pays. C'est ce qui nous amena à considérer maintenant cet accord comme caduc. Nous considérons la Finlande comme un Etat indépendant et souverain. L'URSS est disposée à apporter son aide au peuple finlandais et à garantir sa liberté. Le seul but de notre gouvernement est d'assurer la sécurité de l'URSS et de Leningrad. Ce but ne peut pas dépendre de la bonne volonté de tel ou tel gouvernement finlandais. Nous sommes convaincus cependant que la solution de ce problème dans des conditions appropriées peut inaugurer une nouvelle ère dans les bonnes relations entre l'Union soviétique et la Finlande. »

**LE « DEUTSCHLAND »**

M. MENEMENCOGLU ET LES MEMBRES DE LA MISSION TURQUE A LONDRES

Londres, 29 (A.A.) — M. Menemenciooglou, chef de la mission économique turque dont les membres arrivèrent hier à Londres alla à 16 h. 30 au Foreign-Office où il eut un premier entretien avec Lord Halifax.

Demain il visitera plusieurs autres membres du gouvernement et plus particulièrement M. Oliver Stanley, président du « Board of Trade ».

**LES MINES**

Londres, 29 (A.A.) — Le vapeur britannique *Rubisland*, de 1023 tonnes, a heurté une mine et coulé en 2 minutes, près des côtes du Sud-Est de l'Angleterre.

Sur les 17 hommes de l'équipage, 13 périrent. Les autres 4 furent recueillis par un dragueur de mines.

**LA COLONIE ALBANAISE DE VIENNE**

Vienne, 29 — La colonie albanaise de Vienne, réunie au complet au siège du Fascio, a célébré la remise du nouveau drapeau albanaise au gouvernement de Tirana et a acclamé le roi et l'empereur, le Duce et l'Italie.

**Le communiqué officiel annonçant que, malgré les licences et les congés, les forces de l'armée italienne actuellement sous les drapeaux, s'élèvent à 860.000 hommes, est commenté par le « Giornale d'Italia ».**

Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux étrangers indique la véritable signification des récentes dispositions adoptées par les autorités militaires concernant les représentants d'un ensemble formidable

congrès extracratinaires ou pour les travaux agricoles. D'après ces milieux étrangers, les congés auraient eu des raisons plus ou moins politiques. En positions à ce sujet. »

« Ce communiqué, en réponse aux interprétations de certains milieux

# LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

TURQUIE-IRAN, TURQUIE-IRAK  
ET L'ASIE...

M. Sükrü Ahmed écrit dans l'*İkdam* :

Parmi les œuvres constructives dont la Turquie peut se vanter aux yeux du monde, dont elle peut être justement fière et en tête de ses œuvres, vient la construction des chemins de fer. En peu d'années, 3.000 km. de voies ferrées ont été réalisées et mises en exploitation au moyen du capital, du travail et de la technique turcs. Le gouvernement ne s'est pas contenté d'ailleurs de faire ce qui est nécessaire pour vaincre et assurer la sécurité de la nation. Les Etats vainqueurs seront-ils disposés à en consentir ?

Il semble que, dans l'esprit du « premier » anglais, une vaste conférence doit grouper non seulement vainqueurs et vaincus, mais les délégués de tous les Etats d'Europe.

En tout cas, si les promesses de M. Chamberlain sont très douces et très tentantes, elles n'ont pas suffisamment de clarté et de précision. Considérons-nous en disant que c'est là une conséquence des nécessités qui imposent l'état de guerre.

## LA MORALE DES NEUTRES

M. Nadir Nadi souligne la modification de la situation des neutres. Il note à ce propos dans le *Cümhuriyet* et la *Republique* :

De même qu'un boursier spéculant à la baisse sur les céréales, souhaite de tout son cœur la sécheresse, sans même songer aux souffrances du laboureur et du paysan, il est des gens qui ne comprennent pour rien le malheur de millions d'êtres humains et n'ont cure que de leurs propres intérêts. Que la guerre traîne aussi longtemps que possible, que leurs poches soient bien remplies, mais qu'on ne touche pas à un poil de leur corps.

Ils ne songent pas que l'Etat auquel ils appartiennent doit le niveau d'autorité qu'il leur assure et souvent sa propre existence au système d'équilibre qui règne entre les nations ; si ce système est bouleversé, ils tomberont dans une situation déplorable et peut-être même verront-ils l'Etat dont ils sont les citoyens être relégué dans le domaine de l'histoire. Cette interprétation de la neutralité qui s'appuie sur la base de l'intérêt est défectueuse et n'est pas de mise en cette époque où les rapports

(Voir la suite en 4ème page)

## LA QUERELLE DES ANCIENS ET DES MODERNES

### UN PETIT SCANDALE ARTISTIQUE

L'émotion est vive, dans les milieux artistiques, au sujet d'un incident récent.

Voici les faits : Un jury avait été constitué, d'ordre du ministère de l'Instruction publique avec mission de procéder au choix des toiles qui devraient figurer à l'exposition des tableaux de l'Etat. Il se composait de personnalités d'une incontestable compétence : M.M. Kemal Süt, directeur de la section des Beaux Arts au ministère, Sabahattin de la commission d'Enseignement et d'Education, Bürhan Toprak, le distingué directeur de l'Académie des Beaux Arts; Malik Virdani, de l'Institut Gazi; Mahir, sculpteur; Ali, de l'Académie des Beaux Arts; Cevad, du groupe des artistes indépendants; Nurullah, du Groupe D; et le maître Çali Ibrahim.

Mais il n'a pas été facile de s'entendre à cet égard avec la Finlande comme avec les autres Etats de la Baltique. Il y a, à cela, diverses raisons. Les dirigeants de la Finlande redoutent une invasion soviétique. En outre l'Angleterre a des intérêts politiques en Finlande, les Etats-Unis y ont des intérêts économiques. Ces deux pays l'ont encouragée à tenir tête à l'URSS. En outre les pays nordiques témoignent d'intérêt à son égard. Elle escompte un appui de leur part en cas de conflit avec l'URSS.

Dans le cas toutefois où la Finlande s'obstinerait à ne pas satisfaire les revendications soviétiques, on ne saurait exclure l'éventualité que la Russie soviétique entreprendre de les satisfaire par la force. Les publications faites depuis deux jours par la presse et la radio soviétiques en sont une preuve.

En présence de cet état de choses on ne peut pas supposer que la Finlande veuille continuer à opposer de la résistance. Sa dernière note aux Soviets paraît témoigner du désir de leur accorder certaines concessions et d'entrer dans la voie d'un règlement amical. C'est d'ailleurs la seule façon de conjurer une guerre.

Notre conviction est, toutefois, que les Soviets ne contenteront d'occuper les points qu'ils désirent et qu'ils n'entreprendront pas d'action de guerre proprement dite. De cette façon le conflit est condamné à demeurer local.

### L'EUROPE HEUREUSE

C'est celle d'après la guerre actuelle dont M. Hüseyin Cahid Yalcin, dans le *Yeni Sabah* nous annonce l'avènement, d'après le discours de M. Chamberlain :

Admettons l'hypothèse d'une défaite définitive de l'Allemagne et voyons quelle sera la paix qui en résultera. On pourra recourir à un plébiscite en Autriche, restituer leur indépendance dans le cadre de leurs frontières nationales à la Tchécoslovaquie et à la Pologne. Mais cela suffira-t-il pour assurer le bonheur et la paix à l'Europe ?

Point n'est besoin d'une longue ré-

# LA VIE LOCALE

## LA MUNICIPALITE

### Les combustibles à Istanbul

La Municipalité a procédé à un nouvel examen des besoins de la ville en semi-coke.

On a pu constater à cette occasion beaucoup d'hésitation parmi les marchands. On a bien reçu récemment une certaine quantité de charbon de Karabük ; mais comme il revient plus cher que le semi-coke de Zonguldak, il n'a pas rencontré une bien grande faveur. Les négociants sont obligés de stocker le combustible qui leur parvient.

La Municipalité a essayé de faire venir directement du charbon de Zonguldak. Toutefois la direction des mines ayant pris des engagements dès le printemps dernier qu'elle a quelque peine à satisfaire, elle n'a pu mettre aucun contingent à la disposition de la ville. La municipalité a informé de ce fait le ministère de l'Economie.

### Le pont « Gazi »

La commission mixte composée de délégués du ministère des Travaux Publics et de la municipalité chargée de procéder à l'examen du pont « Gazi », a terminé la première partie de sa tâche. Elle a constaté que rien ne saurait être relevé de contraire aux dispositions du cahier des charges en ce qui concerne la nature et la qualité du matériel de construction employé. Seulemen, les pavés de bois composant le pavage du tablier ont subi l'action des pluies et sont mobiles, dans leur alvéole.

Tant qu'il ne sera pas remédié à cet inconvénient, il ne sera pas procédé à la prise en charge provisoire du pont. Avis en a été donné à la firme constructrice.

### Le décès de M. Hayri Uğur

M. Hayri Uğur, membre du conseil permanent de la ville est décédé mardi soir à l'hôpital de Cerrahpaşa, après une courte maladie. L'indisposition de Hayri Uğur avait été annoncée à la réunion de lundi de l'assemblée municipale et des voeux avaient été formulés pour le prompt rétablissement du malade. Une commission de deux membres avait été chargée de se rendre à l'hôpital pour prendre officiellement des nouvelles.

Le défunt était originaire de Çatalca. Il avait travaillé tout au début de la lutte pour l'Indépendance dans l'organisation pour la défense des droits de la Thrace. Il appartenait au Parti Républicain du Peuple depuis sa fondation.

La levée du corps a eu lieu hier de la maison mortuaire aux appartements Kanatlı à Laleli. Le Vali et président

## La comédie aux cent actes divers...

**Leur terre**  
Hasan, un paysan du village d'Akörük, pas si l'incident s'est produit avant ou après la fermeture de ladite port. Ce que je sais en tout cas, c'est que la foule qui faisait queue s'était énormément accrue. Elle cherchait à avancer et au milieu de cette marée humaine, les agents de police à cheval étaient littéralement débordés.

Dès qu'ils se trouvèrent en présence l'un de l'autre, les deux hommes reprirent leur ancien débat. Et bientôt à court d'arguments, ils en vinrent aux coups. Hasan est assez âgé. Mehmet eut tôt fait de renverser son antagoniste. Le fixant au sol d'une main, il lui laboura de l'autre la figure au moyen d'une pierre aiguë.

Le lieu était isolé. Par bonheur quelques passants survinrent et arrachèrent le malheureux Hasan, pantelant et ensanglanté, des mains de son terrible ennemi.

Mais ce dernier n'était pas encore satisfait. Il le suivit à distance, et s'étant dissimulé derrière les broussailles, aux abords d'un pont, il l'attaqua à nouveau.

Une femme sépara, cette fois, les deux paysans.

L'affaire a été déferlée à la justice.

### L'accident de Dolmabahçe

Le procès intenté contre l'ancien directeur de la police d'Istanbul et son adjoint, M. M. Salih Kılıç et Kâmrân, à propos du douloureux accident qui avait coûté la vie à 11 personnes, au palais de Dolmabahçe, se poursuit, devant le IIème tribunal des pénalités lourdes de notre ville.

L'agent de police Lütçi, de Besiktas, témoigna également :

Toutes les mesures avaient été prises

— Nous avons décidé de concert avec le directeur-adjoint M. Kâmrân que dans le cas où l'affluence du public deviendrait excessive, la grande porte extérieure du palais aurait été fermée. Effectivement, il y a un moment où nous jugeâmes oppor-

tun d'arrêter le flot des visiteurs. Je ne sais

pas si l'incident s'est produit avant ou

après la fermeture de ladite port. Ce que

je sais en tout cas, c'est que la foule qui

faisait queue s'était énormément accrue.

Elle cherchait à avancer et au milieu de

cette marée humaine, les agents de police

à cheval étaient littéralement débordés.

Le directeur-adjoint de la IIème sec-

tion de la Sûreté générale, M. Tevfik, es-

time que toutes les précautions possibles

avaient été prises et qu'il était impossible

de prévoir que l'affluence serait à ce point

considérable.

L'un des avocats de la défense insiste

pour savoir si de pareils incidents ne se

sont pas déjà produits, tant en Turquie

qu'à l'étranger.

— Je n'ai pas connaissance d'un autre

incident pareil qui se soit produit chez

nous, déclare le témoin.

Répondant à une autre question, le té-

moïn précise que les barrières en bois de

70 cm. de haut, qui avaient été dispo-

sées le long du parcours suivi par la foule

n'étaient pas fixes et ne pouvaient servir

utillement à endiguer l'affluence.

M. Tevfik Dogan constate qu'après 18

échures, les trams et les moyens de trans-

port en général amenèrent une foule sans

cesse croissante de visiteurs; les ouvriers

sortant des fabriques se dirigeaient aussi

en masse compactes vers Dolmabahçe. 50

agents de police avaient été disposés, for-

mant chaîne. Mais à un certain moment,

les cordons furent rompus.

Le témoin rapporte aussi qu'après la

catastrophe on avait recueilli sur le lieu

2 sacs pleins de chaussures, surtout d'es-

carpins de dame. Leurs propriétaires, les

ayant perdus par suite de l'affluence, eurent

la prudence de ne pas se baisser pour les ramasser.

L'audience des témoins n'a pas encore

pris fin.

## La guerre anglo-franco-allemande Les communiqués officiels

### COMMUNIQUES FRANCAIS

Paris, 29 A.A.— Communiqué du 29 novembre au matin :

Rien d'important à signaler.

Paris, 29 A.A.— Communiqué officiel

du 29 novembre au soir :

Aucun événement important sur le front.

Tir d'artillerie de notre artillerie

Quelques rencontres de patrouilles.

### L'ACTION AERIENNE

London, 29 A.A.— Un avion allemand

a été abattu ce matin au large de la côte

du Northumberland.

Des bateaux de pêche se rendirent sur

les lieux, environ à 5 milles de la côte, tan-

dis qu'une garde armée attendait aux

docks pour arrêter les prisonniers qui pour-

raient être recueillis.

Des feux de mitrailleuse et des tirs des

batteries anti-aériennes furent entendus

ce matin dans l'estuaire de la Tamise. L'a-

### COMMUNIQUE ALLEMAND

Berlin, 29 A.A.— Le Grand Quartier

Général allemand antonne :

A l'Occident aucun événement digne de

relief.

Des avions britanniques, survolant les

iles de la Frise Orientale, essayaient hier

en vain d'atteindre les côtes allemandes.

A cette occasion, la base aérienne de Bor-

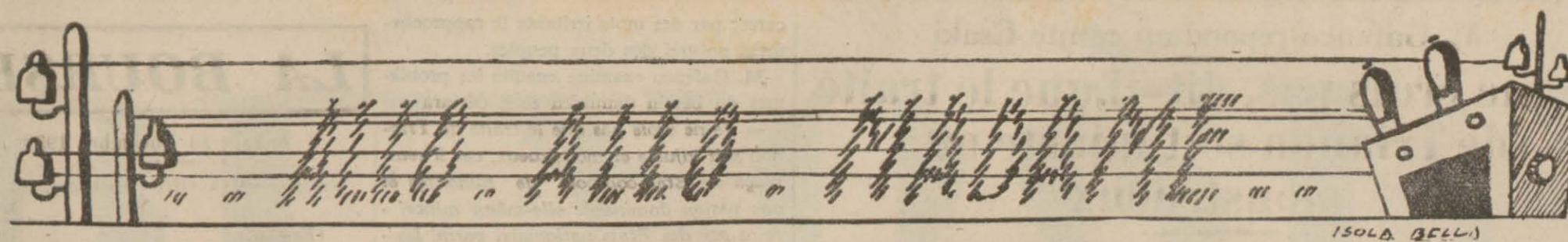
kum fut l'objet d'une action qui cepen-

dant ne causa pas de dégâts.

Ainsi qu'on l'annonça déjà hier par un

communiqué extraordinaire, le lieutenant

de vaisseau Prient torpilla et



Choses vues au cours d'une soirée mondaine

## Des BIBIS vraiment charmants

Dans les chapeaux nouveaux le baroque voisine avec le déjà vu

Par SIMONE

J'ai assisté samedi dernier à une fête sui generis organisée par mon amie Paki-formant un petit chapeau sur le front, zé à l'occasion de son anniversaire de naissance. Comme la plupart de ses amies sont fort élégantes et fort coquines elles les a éclairées par une branche de glycine naturelles de mettre ce jour-là le plus beau rôle.

des chapeaux qu'elles possédaient. Et les Un haut bonnet drapé mi-feutre, mi-véritables ne se l'étaient pas laissé dire deux jours marron, posé très en avant fois, ont fait irruption vers 5 heures dans Enfin un petit bonnet de velours bleu le salon de Pakizé en arborant des bibis rois, orné d'une grande plume d'autruche vraiment charmants. Je me suis assise ex-grénat.

Voilà ce qui m'a le plus frappé dans de la salle et, mon crayon en main, j'ai cette riche exhibition de chapeaux.

Mais en général dans les chapeaux nou-été donné de voir en fait de couvre-chefs veaux si le baroque voisine avec le déjà féminins. C'est Mme R. M. la femme d'un vu, on remarque néanmoins certaines formes négociant en cérémonies, qui fit, la première son entrée; elle portait un feutre

Les modistes travaillent avec acharnement et mettent leurs ménages à la torture pour inventer des couvre-chefs dignes de ce nom.

Mme L. H. femme d'un député, portait, elle, un grand chapeau de velours noir dra-pé sur le côté, dégageant largement ses cheveux qui sont fort beaux du reste.

Mme C. A. portait un chapeau de velours cerise posé très en avant. Une touffe de plumes noires était placée en arrière. Comme cette jeune fille est haute de taille et fort jolie, ce chapeau lui seyait à ravir.

Parmi les bibis des autres invités dont les noms m'échappent, j'ai remarqué :

## Dans le creux de l'oreille... Quelques conseils utiles pour ne pas être victime de petits malheurs ...ou l'art de ne pas gâter le plaisir d'une soirée

Par Yvonne

Il faut peu de chose pour gâter le plaisir d'une soirée en compagnie de gens agréables. Un petit ennui dans votre mise, un détail infime risquent de vous priver de votre aisance, si vous y prêtez attention trop tard. Inspirez-vous donc des conseils que voici, vous verrez que tout s'arrangera.

Vous tenez à être parée de tous les charmes à n'importe quelle heure du jour, mais plus particulièrement lorsque vous êtes invitée à un dîner ou à un bal. Pourtant, sans vous en douter, vous êtes parfois victime de petits malheurs dont votre voisin ou votre danseur peuvent s'apercevoir... tout en gardant naturellement pour eux leurs réflexions.

Laissez-nous donc vous prévenir tout bas de ce qu'ils n'oseraient dire tout haut, et vous indiquer les remèdes.

### Bretelles

Votre robe est tout à fait ravissante, mais cette épaulotte qui tombe l'est moins. La couturière a sans doute oublié de fixer sur la couture de l'épaule,

une mince bride munie d'une pression, grâce à laquelle vos bretelles de chemise eussent été réduites à une immobilité parfaite. De grâce, réparez l'omission.

### Blouses

Avez-vous adopté la mode des tailleur-de-minuit ? Elle est charmante,

mais nous vaut

parfois de voir une blouse, qu'un geste trop vif a déplacée, s'échapper de la jupe. D'autres fois, cette blouse est trop courte et si vous vous penchez, c'est votre combinaison qui s'offre à la vue. Recommandez à votre couturière de tailler votre chemise de manière à ce que la partie qui rentre dans la jupe mesure au moins 20 cm. L'on fait également des blouses pantalons qui sont une assurance contre l'inconvénient en question.

### Soutien-gorge

Il est des cas où un soutien-gorge

est une marque de respect de soi-même et une charité pour autrui. Vous ne ferez jamais croire qu'une poitrine forte si elle est abandonnée, gêne moins les mouvements que si elle est maintenue (et non-comprimée) par un très bon soutien-gorge. Surtout pour la danse. Et combien de femmes au buste harmonieusement gainé semblent plus jeunes que d'autres moins soignées.

### Bas

Non, vos bas ne sont point

bien droits, la couture impeccablement verticale et voici qu'ils s'enroulent autour de vos jambes, les faisant ressembler à des colonnettes arabes ! Que s'est-il produit ? Si votre robe est faite d'un tissu rêche, ou d'un velours pesant, ne vous étonnez pas : certaines étoffes rugueuses favorisent cette tendance. Le remède est simple : cousez au bas de votre jupe, intérieurement au faux ourlet en satin et ne choisissez pas des bas trop grands.

### Cheveux

Vous avez donné un ultime coup de peigne à vos cheveux, et vous êtes partie en oubliant de brosser votre encolure. La voilà poudrée de vilaines pellicules. Il serait plus rationnel de soigner votre chevelure ! Insistez sur les massages du cuir chevelu avec de l'huile de ricin mélangée de rhum ou de l'huile d'amandes douces, mêlée d'huile de cande. D'autre part, lorsque vous ferez un shampooing, remplacez le savon par de jaunes d'oeufs qui additionnés d'eau donnent toujours d'excellents résultats.

DU NOUVEAU SUR LE FRONT ECONOMIQUE ET LE FRONT MORAL.

# LA GUERRE DES NERFS CONTINUE...

Comment ladite guerre a son utilité économique

(De notre correspondant particulier en Allemagne E. NERIN)

Berlin, Novembre. — Un grand journal italien comparait récemment les corps pendus de journaux étrangers à l'appui d'un manuscrit. Le journalisme c'est presque en effet de la prophétie. Mais jamais le métier de prophète n'a été aussi difficile qu'actuellement.

Bien entendu les hauts-commandements ne font rien pour aider les journalistes en matière de pronostics militaires.

Ceux-ci n'ont même pas la consolation de noter les fluctuations de l'opinion publique (ou si vous voulez l'opinion commune) car celle-ci n'a précisément aucune idée de la situation militaire.

Jamais n'ont circulé autant de canards que ces temps-ci. Des gens très sérieux vous annoncent un débarquement en Angleterre, d'autres une descente massive de parachutistes derrière la ligne Maginot. Dans un café on vous annonce l'entrée en guerre de telle puissance à tel jour et à telle heure, dans l'autre un armistice franco-allemand.

A QUAND L'OFFENSIVE PREVUE ?

En plus, les chefs militaires semblent prendre un malin plaisir à dérouter les prévisions les plus fondées.

Chacun de nous a la sensation qu'une attaque allemande est imminente. Mais cette sensation nous l'avons depuis le 3 septembre. Quant à annoncer que l'Allemagne, pour l'instant, ne pense pas déclencher une offensive, nul n'y songe; car on courrait le risque de voir cette offensive déclenchée soudainement.

Mais on aurait le plus grand tort de considérer uniquement l'aspect militaire de cette guerre. Ceux qui croyaient que le Reich ferait une guerre sans merci et chercheraient une décision rapide, se sont trompés. Le Reich ne fait pas uniquement la guerre militaire. Il faut toujours songer au discours prononcé par le maréchal Goering et qui reflète l'opinion des hautes sphères dirigeantes du Reich : guerre militaire, mais aussi guerre économique et morale.

Les opérations militaires, d'après les cercles allemands se sont achevées avec la conquête de la Pologne et la prise de position des Allemands sur le Rhin. Les victoires de Pologne ont suffit à rehausser le prestige de l'armée nationale-socialiste.

A quoi bon tenter une autre offensive militaire de grande envergure ?

Même après avoir dépassé la ligne Maginot ou envahi quelques neutres, les armées allemandes se trouvaient au même point qu'en 1914. Des attaques directes contre l'Angleterre seraient plus efficaces. Dais sont-elles possibles ?

## L'OPINION DE SNEUTRES

Les Allemands se rendent pleinement compte que la guerre actuelle doit aussi être combattue sur le plan moral. Jusqu'à ce que le régime national-socialiste ait vaincu la population allemande ignorante toutes les grandes discussions politiques. Mais le Reich veut en même temps troubler le calme de l'adversaire.

La guerre des nerfs continue. Elle est d'un rendement extrêmement efficace et précède d'autres offensives comme celles par le Duce lors de l'anniversaire des

bombardement de positions précédé l'attaque à l'heure H. Cette guerre des nerfs est menée actuellement contre les neutres et contre les Alliés.

Nous avions déjà mis en évidence les pressions qu'exerçait le III Reich contre les neutres. Certaines alertes contribuent puissamment à appuyer cette action, alertes d'ailleurs pas toujours de provenance allemande. Il faut reconnaître que la Hollande notamment avait perdu son calme, il y a deux semaines. Donc un point de gagné pour le Reich.

Mais l'Allemagne se rend compte que dans certains Etats neutres une antipathie marquée et pas toujours celle, existe contre elle, peut faire son possible pour l'atténuer. C'est pourquoi elle fait, tout pour démentir toutes les rumeurs absolument fantaisistes qui circulent sur son compte. Il se peut que finalement l'opinion neutre, constatant que toutes les catastrophes que devait provoquer l'Allemagne ne se sont pas produites, reforme son jugement sur la politique du Reich.

## ALERTE CONTINUELLE

Contre les belligérants, « l'offensive des nerfs » allemande est encore plus vigoureuse. Nous ignorons l'atmosphère qui prévaut en France. Mis sur pourraient facilement supposer qu'une certaine nervosité règne due à cette attente d'une attaque allemande. Une épée de Damoclès est suspendue sur la France et l'Angleterre. Depuis les chefs d'Etat jusqu'au dernier citoyen en passant par les états-majors, chacun attend une attaque qui chaque jour semble plus certaine et qui chaque jour également ne se produit pas. Rien n'aspire plus les nerfs que cette alerte continuelle.

N'oublions pas non plus que l'Allemagne se donne toutes les peines du monde pour proclamer qu'elle ne veut pas faire la guerre à la France. La presse germanique n'a jusqu'ici prononcé aucun diatribe contre cette puissance. A la lire, on croirait que le Reich se trouve en guerre uniquement contre la Grande-Bretagne.

## LA GUERRE DES ETATS

## PROLETAIRES

Cette guerre des nerfs a aussi son utilité au point de vue économique. Nous avons, de plus en plus, l'impression que l'Allemagne s'est préparée à une longue résistance économique.

Cette préparation s'est révélée suffisante pour supporter le blocus des Allemands. Les attaques directes contre l'Angleterre seraient plus efficaces. Dais sont-elles possibles ?

## LES RELATIONS

HUNGARO-ROUMANES Nous nous efforçâmes également d'éclaircir nos rapports avec la Hongrie par une politique de clarté et de compréhension. A ses craintes devant les mesures de défense de nos frontières nous répondimes par l'offre d'un pacte de non-agression. Bien que n'ayant pas reçu la réponse souhaitée, nous continuâmes nos efforts et nous aboutîmes à conclure des accords techniques.

Avec la constitution d'un haut conseil économique franco-anglais, commençait la seconde période de la guerre économique.

L'Allemagne se prépare à y résister et pour cela compte toujours sur l'appui des neutrals qu'elle aura parvenu à attirer dans son sillage. Les Etats prolétaires sont d'après elle le Reich, l'Italie, le Japon et la Russie. « Cette guerre devra être la guerre des Etats prolétaires contre la tyrannie des Etats capitalistes » conclut l'organe berlinois. »

M. Gafenco répond au comte Csaki

## Je ne crois pas, dit-il, que le traité de Trianon soit injuste ou monstrueux

Bucarest, 29 A. A. — L'Agence Radar communique :

Le ministre des affaires étrangères M. Gafenco fit devant les commissions des affaires étrangères réunies du Sénat et de la Chambre un large exposé. Il dit notamment :

— Notre politique est conforme aux principes énoncés dans mon discours du 9 juin : Ne s'appuyer sur aucune grande puissance voisine contre une autre.

## LES RELATIONS AVEC LES ETATS

## BALKANIQUES

Une Roumanie puissante et indépendante est pour les Etats que nous entourons une garantie de sécurité. Nous sommes convaincus que les destins de nos voisins et les nôtres ne se heurtent pas et nous croyons en la concordance de la politique de paix affirmée par l'U. R. S. S. et la politique d'indépendance suivie par la Roumanie.

M. Gafenco a souligné avec satisfaction que les rapports turco-soviétiques n'avaient eu nullement à souffrir de l'interruption temporaire des négociations de Moscou.

Il mit ensuite en relief les bons rapports de la Roumanie avec les Etats de l'Entente Balkanique.

— Nous suivons avec sympathie, dit-il, les efforts de la Yougoslavie tendant à sa consolidation intérieure et à l'amélioration de ses rapports avec les Etats voisins.

Nous voyons dans la loyale activité de la Turquie le souci de maintenir l'absolue sécurité du pays et des mers qui l'enferrent et la volonté d'empêcher la guerre de s'étendre à ces régions.

Au sujet de la Grèce, il salua le nouvel accord d'amitié avec l'Italie.

— L'Italie, dit-il, manifesta ainsi l'intérêt qu'elle porte à la paix dans les Balkans. La mission historique de l'Italie de sauvegarder l'ordre européen peut avoir aussi pour l'Est une grande et bienfaisante influence.

Nous apprîmes avec satisfaction la déclaration de la Bulgarie sur sa volonté de paix et sa neutralité. En ce qui nous concerne, nous n'avons jamais caché notre désir de collaboration amicale.

## LES RELATIONS

## HUNGARO-ROUMANES

Nous nous efforçâmes également d'éclaircir nos rapports avec la Hongrie par une politique de clarté et de compréhension. A ses craintes devant les mesures de défense de nos frontières nous répondimes par l'offre d'un pacte de non-agression. Bien que n'ayant pas reçu la réponse souhaitée, nous continuâmes nos efforts et nous aboutîmes à conclure des accords techniques.

## sanctions. Les organes allemands à l'unanimité indiquent que l'Italie est solidaire de l'Allemagne au point de vue économique. La « Borsen-Zeitung », organe de l'armée, va même plus loin. Elle écrit que les Etats prolétaires doivent neutres qu'elle aura parvenu à attirer dans son sillage. Les Etats prolétaires sont d'après elle le Reich, l'Italie, le Japon et la Russie. « Cette guerre devra être la guerre des Etats prolétaires contre la tyrannie des Etats capitalistes » conclut l'organe berlinois. »

Il serait à ce propos intéressant de citer ici les commentaires officieux de la presse allemande sur le discours prononcé par le Duce lors de l'anniversaire des

E. NERIN.

voeu s'exauce.

Il la regarda avec une telle insistance qu'elle se sentit gênée et que le conseiller artistique prit congé de lui assez sévement.

— Il est fou, comme tous les Russes, dit-il, entrainant Lolita.

Et il ajouta en plaisantant :

— Mais être fou de vous, n'est-ce pas faire preuve de raison ? Ah ! si je n'étais pas l'ami de Philippe, et si je n'étais pas amoureux de la Syrie ! ...

— Alors ?

— Alors, je crois bien que je vous ferai la cour. Mais redevenez sérieux et laissez-moi vous montrer une église qui est vraiment une église.

Ils traversèrent un autre bazar, enfilèrent des voutes, entrèrent sous une porte ruinée, montèrent un étroit escalier de pierre et accédèrent à une terrasse où flottaient des haillons et poussaient des ré-séda.

— Voilà ! dit le directeur des beaux-arts en étendant le bras.

Et Lolita vit, à quelques mètres d'elle, un délicieux hémicycle de pierres rouges avec ses rinceaux, ses arcatures, ses colonnettes du plus pur style roman. Sous ses fenêtres cintrees nichaient des tour-terrelles.

— Ah ! s'écria-t-elle ravie. Voilà vraiment une église qui a l'air d'une église.

— Eh bien ! c'est une mosquée !

— Sans blague ?

— La grande mosquée de Beyrouth, que les chrétiens n'ont pas le droit de visiter.

— Je ne sais pas si nous avons ou n'avons plus de religion, mais nous croyons toujours qu'il faut prier dans une église quand nous voulons que notre plus cher

carriera par des mots irritants le rapprochement naturel des deux peuples.

M. Gafenco examina ensuite les problèmes du bassin danubien et il déclara :

— Je ne crois pas que le traité de Trianon soit injuste et monstrueux, car il remplace un Etat composé de minorités et une nation dominante elle-même minoritaire par des Etats nationaux, parmi lesquels une Hongrie pleine de vitalité et remplissant sa mission d'ordre et de paix. Nous sommes satisfaits que la Hongrie ait reconnu cette vérité concernant la Yougoslavie et espérons qu'elle la reconnaîtra aussi à l'égard de la Roumanie. Quoiqu'il en soit, l'ordre naturel ne peut être changé. Les blessures laissées par le traité de Trianon ne peuvent pas être guéries par la destruction du principe des nationalités et des Etats nationaux mais par une collaboration entre ces Etats ayant le but commun d'affirmer leur existence et leur indépendance nationale. Les minorités mêmes ont un rôle pacifique à remplir et ne doivent pas en être empêchées par des instigations du dehors.

## Mouvement Maritime



**ADRIATICA**  
SOC. AN. DI NAVIGAZIONE-VENEZIA

Départs pour Izmir, Le Pirée, Brindisi, Venise et Trieste.

Les vapeurs Express

Brioni 14 Décembre

Rodi part. 28 Décembre

Le vapeur Express

Italia di Bari 7 Décembre

part 21 "

pour Pirée, Naples, Gênes

VECTA Mercredi 6 Décembre Bourgas, Varna, Costanza, Sulina,

MERANO Mercredi 13 Décembre Galatz, Braila

FENICIA Jeudi 14 Décembre Pirée, Naples, Gênes, Marseille

MERANO Jeudi 28 Décembre

BOSFORO Jeudi 7 Décembre Cavalla, Salonique, Volo, Pirée, Patras

VESTA Jundi 21 Décembre Brindisi, Ancône, Venise, Trieste

ABBAZIA Dimanche 31 Décembre

BOLSENA Dimanche 3 Décembre Constantza, Varna, Burgas

ALBANO Mercredi 13 Décembre

ANTRIA Mercredi 27 Décembre

ABBAZIA Mardi 19 Décembre Burgas, Varna, Gonstantza

CAMPIDOGLIO Mardi 26 Décembre

BOLSENA Dimanche 10 Décembre Izmir, Calamata, Patra, Venise, Trieste

ALBANO Mercredi 20 Décembre

SATURNIA de Trieste 6 Décembre

" Patras 8 "

" Naples 9 "

" Gênes 11 "

" Lisbon 14 "

SAVOIA de Gênes 14 Décembre

" Naples 15 "

OCEANIA de Trieste 10 Décembre

" Naples 12 "

" Gênes 14 "

" Barcelone 15 "

Pr. GIOVANNA de Gênes 20 Décembre

" Naples 22 "

NEPTUNIA de Gênes 28 Décembre

" Barcelone 29 "

Facilités de voyage sur les Chem. de Fer de l'Etat italien

Agence Générale d'Istanbul

Sarap Iskelesi 15 17 141 Mumhane, Galata

Téléphone 44877-8-9, Aux bureaux de Voyages Natta Té. 4914 8614

E. NERIN.

sister. A peine si nous pouvons la regarder d'ici. C'est l'ancienne église Saint Jean, construite par les chevaliers hospitaliers. Les musulmans l'ont transformée en mosquée et ont rendu méconnaissable sa façade. Vous y avez passé, sans vous douter de son camouflage. Ils n'ont maintenant, mon stomac !

— Souffert ? s